

Unité stationnaire avec filtre auto-nettoyant

**SFS**



FR

Manuel d'installation et d'utilisation

---

---

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	2
1 INTRODUCTION .....	2
2 DESCRIPTION DE PRODUIT .....	3
3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ .....	3
4 INSTALLATION .....	5
5 UTILISATION .....	7
6 ENTRETIEN .....	7
7 DÉPANNAGE .....	9
8 PIÈCES DÉTACHÉES .....	10
9 SCHÉMA ÉLECTRIQUE .....	10
10 MISE AU REBUT .....	10
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	10

### FR | TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

Tous droits réservés. Le présent manuel a été mis au point à partir de données relatives à la construction, aux caractéristiques des matériaux et aux méthodes de production dont nous étions au courant à la parution du manuel. Le manuel est donc sujet à modification à tout moment et nous nous réservons explicitement le droit à une telle modification. Pour la même raison, ce manuel servira simplement de guide à l'installation, l'emploi, l'entretien et la réparation du produit figurant en première page de couverture de ce document. Le présent manuel s'applique au modèle standard du produit. Par conséquent, le fabricant n'est pas responsable pour les dommages éventuels découlant de l'application de ce document aux modèles non standard des produits livrés. Nous avons apporté tous nos soins à la rédaction de ce manuel, mais le fabricant ne peut pas accepter la responsabilité pour les erreurs éventuelles ni pour les dommages qui en découlent.

## AVANT-PROPOS

### Utilisation du manuel

Le présent manuel servira d'ouvrage de référence qui permettra aux utilisateurs professionnels, instruits et autorisés en ce sens, d'installer, utiliser, entretenir et réparer en toute sécurité le produit figurant en première page de couverture de ce document.

### Pictogrammes et symboles

Dans ce manuel, il est fait usage des pictogrammes et symboles suivants :

	<b>CONSEIL</b> Suggestions et conseils en vue de faciliter l'exécution des divers travaux ou manipulations.
	<b>ATTENTION !</b> Remarque avec complément d'information pour l'utilisateur. Remarque attirant l'attention de l'utilisateur sur d'éventuels problèmes.
	<b>AVERTISSEMENT</b> Procédures qui, à défaut d'être exécutées avec les précautions nécessaires, peuvent occasionner l'endommagement du produit, de l'atelier ou de l'environnement.
	<b>MISE EN GARDE</b> Procédures qui, à défaut d'être exécutées avec les précautions nécessaires, peuvent occasionner un endommagement sévère du produit ou une lésion corporelle.
	<b>AVERTISSEMENT</b> Risque de choc électrique.
	<b>MISE EN GARDE</b> Risque de feu! Avertissement important pour la prévention des incendies.
	<b>MISE EN GARDE</b> Risque d'explosion! Avertissement important pour la prévention des explosions.
	<b>Équipement de protection individuelle (EPI)</b> Instructions d'emploi d'une protection respiratoire lorsque vous effectuez des travaux de service, d'entretien et de réparation, ainsi que lors de la réalisation de tests fonctionnels. Nous vous recommandons d'utiliser un demi-masque conformément à la norme EN 149:2001 + A1:2009, classe FFP3 (Directive 89/686/EEC).
	<b>Équipement de protection individuelle (EPI)</b> Instructions d'emploi de gants de protection lorsque vous effectuez des travaux de service, d'entretien et de réparation.

### Indicateurs de texte

Les listes désignées par « - » (trait d'union) concernent les énumérations.

Les listes désignées par « • » (puce) concernent les étapes à suivre.

### Service et assistance technique

Pour toute information concernant des réglages spécifiques, des travaux d'entretien et de réparation qui sortent du cadre de ce manuel, veuillez prendre contact avec le fournisseur du produit. Ce fournisseur est toujours disposé à vous aider.

Assurez-vous que vous disposez des données suivantes :

- nom du produit
- numéro de série

Vous trouverez ces données sur la plaque d'identification.

## 1 INTRODUCTION

### 1.1 Identification du produit

La plaque d'identification comporte les données suivantes :

- nom du produit
- numéro de série
- tension d'alimentation et fréquence
- puissance



### 1.2 Description générale

Le SFS est un filtre fixe des fumées de soudure destiné à être utilisé avec un bras d'extraction et ventilateur. La cartouche filtrante est pourvue d'une précouche pour prolonger la durée de vie et l'efficacité du filtre.

Le SFS est équipé du système RoboClean™ pour le décolmatage automatique par secteur de la cartouche filtrante à l'air comprimé (fourniture extérieure). La poussière et les impuretés tombent dans le tonneau à poussière.

Le SFS est fourni avec un préfiltre (pare-étincelles) externe en boîte séparée.

### 1.3 Options et accessoires

Le produit suivant est disponible sous forme d'option et/ou d'accessoire :

- CKS | Kit de connexion  
Pour connexion du SFS à un FAN-28 ou FAN-42. Composé d'un tuyau flexible de 1 m et de 160 mm de diamètre et de deux colliers de serrage.

### 1.4 Combinaisons des produits

Vous pouvez utiliser le SFS dans diverses configurations avec un bras d'aspiration et un ventilateur, y compris l'équipement de commande.

Dans tous les cas, vous devez commander un coffret électrique (CB) séparé pour assurer l'alimentation en 24 VCA du système de décolmatage du filtre.



Veuillez consulter la fiche technique du produit pour en savoir plus sur les combinaisons disponibles.

### 1.5 Spécifications techniques

Dimensions et caractéristiques	
Matériau	polypropylène
Poids :	
- unité de filtration	67 kg (148 lbs.)
- boîte de préfiltre	10 kg (22 lbs.)
Capacité du tonneau à poussière	18 litres (4.75 gallons)
Câble de raccordement	NCW-11 (11 m/36 pieds)
Cartouche filtrante	
Type	FCC-30
Matériau du filtre	cellulose imprégnée de résine phénolique
Surface filtrante	30 m <sup>2</sup> (325 pieds <sup>2</sup> )
Classe filtrante	C
Traitement	Précouche SurfacePlus
Boîte de préfiltre	
Matériau du filtre	aluminium
Surface filtrante	0,14 m <sup>2</sup> (1.5 pieds <sup>2</sup> )

<b>RoboClean™ système de décolmatage du filtre</b>	
Qualité d'air comprimé requise	sans eau ni huile selon ISO 8573-3 classe 6
Pression nécessaire	4-5 bars (60-75 lb/po <sup>2</sup> )
Connexion d'air comprimé	raccord rapide ¼ po.
Consommation d'air comprimé	max. 60 NI/min. par impulsion
<b>Performance</b>	
Flux d'air	max. 1100 m <sup>3</sup> /h (647 pieds <sup>3</sup> par minute)

 Consultez la fiche de spécifications disponible pour les spécifications de produit détaillées.

### 1.5.1 Dimensions

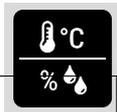
Voir Fig. I à la page 11.



### 1.6 Perte de charge

Voir Fig. II à la page 11.

### 1.7 Conditions ambiantes et de processus



Température de fonctionnement :	
- min.	5 °C (41 °F)
- nom.	20 °C (68 °F)
- max.	45 °C (113 °F)
Humidité relative max.	80 %
Apte à l'usage extérieur	non

### 1.8 Transport de la machine

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages de transport après livraison du produit.

## 2 DESCRIPTION DE PRODUIT

### 2.1 Composants

Le produit se compose des composants et éléments principaux suivants :

Fig. 2.1

- A Capot de filtre
- B Electrovanne (24 VAC)
- C Corps de filtre
- D Tableau de commande
- E Ouverture de sortie (gauche et droite)
- F Tonneau à poussière
- G Boîte de préfiltre
- H Ouverture d'entrée (gauche et droite)
- I Plaque de montage
- J Cartouche filtrante
- K Unité de décolmatage avec soupape de décharge rapide

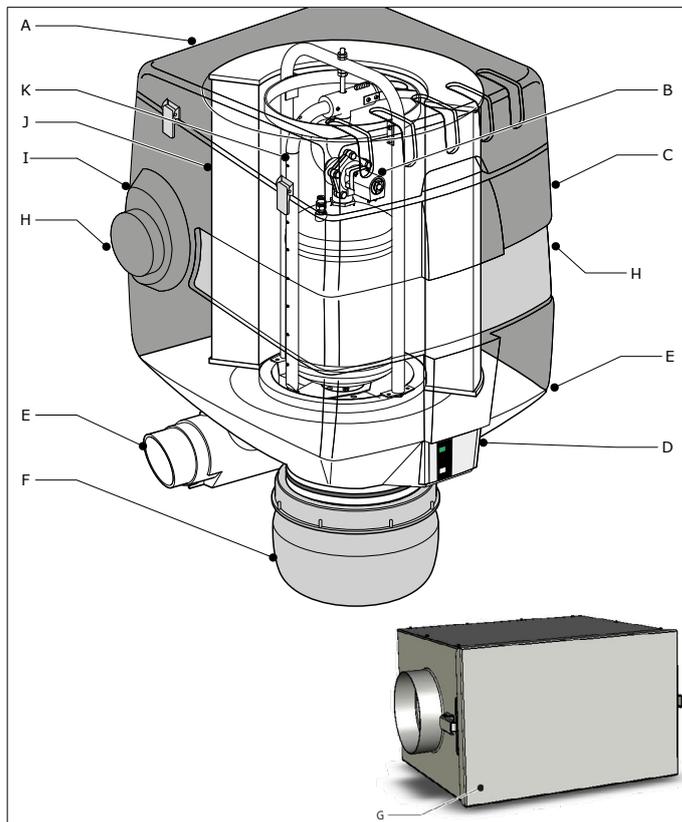


Fig. 2.1 Composants et éléments principaux

### 2.2 Fonctionnement



Le SFS fonctionne selon le principe de recyclage. La fumée de soudure est aspirée à la buse du bras d'aspiration par un ventilateur. L'air pollué passe d'abord par la boîte de préfiltre qui sépare les plus grosses particules des étincelles, s'il y en a. L'air pénètre ensuite dans l'unité de filtration. Les particules de fumée de soudure sont recueillies à l'extérieur de la cartouche filtrante dans le logement de filtre. L'air nettoyé est renvoyé dans l'atelier via la sortie du ventilateur ou rejeté dans l'atmosphère via un conduit de soufflage.

 Les flèches sur Fig. I à la page 11 indiquent les directions d'entrée et de sortie.

#### 2.2.1 Système de décolmatage du filtre

Lorsque la cartouche filtrante devient saturée – et par conséquent la capacité d'aspiration diminue fortement – un interrupteur de différence de pression active le système de 'décolmatage du filtre RoboClean™ qui nettoie la cartouche filtrante par section grâce à des jets d'air comprimé de l'intérieur vers l'extérieur.

La poussière et les particules de saleté tombent dans le tonneau à poussière en plastique situé sous le logement de filtre.

 Reportez-vous au paragraphe 5.3 pour en savoir plus sur l'activation du système de décolmatage.

## 3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

### Généralités

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion corporelle résultant de la non observation (stricte) des consignes de sécurité et



des instructions de ce manuel, ou de négligence durant l'installation, l'entretien et la réparation du produit figurant en première page de couverture de ce document et des éventuels accessoires correspondants.

En fonction des conditions de travail spécifiques ou des accessoires employés, il est possible que des consignes de sécurité complémentaires s'imposent. Veuillez prendre immédiatement contact avec votre fournisseur si vous constatez un risque potentiel lors d'emploi du produit.

**L'utilisateur du produit est en tout temps entièrement responsable du respect des consignes et directives de sécurité locales en vigueur. Respectez donc toutes les consignes et directives applicables.**

### Manuel opérateur

- Toute personne qui travaille sur ou avec le produit est tenue de prendre connaissance de ce manuel et d'en observer scrupuleusement les instructions. La direction de l'entreprise doit instruire le personnel sur la base du manuel et de prendre en considération toutes les instructions et indications.
- Ne modifiez jamais l'ordre des opérations à effectuer.
- Conservez le manuel constamment à proximité du produit.

### Opérateurs

- L'utilisation du produit est réservée exclusivement aux opérateurs instruits et autorisés en ce sens. Intérimaires et personnes en formation ne doivent utiliser le produit que sous la supervision et la responsabilité d'un professionnel.
- Soyez constamment vigilant et concentrez-vous sur votre travail. N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- La machine n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, si ces personnes ne sont pas surveillées ou n'ont pas reçu des instructions.
- Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec la machine.

### Emploi conforme à la destination<sup>1</sup>

Ce produit a été exclusivement conçu pour aspirer et filtrer les fumées et substances qui se dégagent lors des opérations de soudure les plus courantes. Tout autre usage est considéré comme non conforme à la destination du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion corporelle résultant de cet autre usage. Le produit est en conformité avec les normes et directives en vigueur. Utilisez le produit uniquement s'il se trouve en parfait état technique, conformément à la destination sus-décrite.

### Spécifications techniques

Les spécifications indiquées dans ce manuel ne doivent pas être modifiées.

### Modifications

La modification du produit ou des composants n'est pas autorisée.

### Installation

- L'installation du produit est réservée exclusivement aux techniciens instruits et autorisés en ce sens.

- La connexion électrique doit être effectuée en accord avec les exigences locales. Assurez-vous de la conformité aux dispositions des règlements CEM.
- Utilisez toujours, pendant l'installation, les équipements de protection individuelle (EPI) afin d'éviter les blessures. Ceci vaut également pour les personnes pénétrant dans la zone de travail pendant l'installation.
- Utilisez du matériel de manutention en hauteur et des dispositifs de protection adaptés si vous travaillez à une hauteur de plus de 2 mètres (il se peut que des restrictions locales s'appliquent).
- N'installez jamais le produit devant les entrées, sorties, et passages destinés aux services de secours.
- N'installez pas l'appareil à un endroit exposé à des vibrations ou à un rayonnement thermique provenant de sources de chaleur.
- Portez attention aux conduites de gaz ou d'eau ainsi qu'aux câbles électriques.
- Assurez un bon éclairage du poste de travail.
- Soyez constamment vigilant et concentrez-vous sur votre travail. N'installez pas le produit si vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Proscrivez le recyclage de l'air contenant des éléments de chrome, nickel, béryllium, cadmium, plomb, etc. Cet air doit toujours être évacué en dehors de l'atelier.

### Utilisation

	<b>MISE EN GARDE</b> Risque de feu! N'utilisez <b>pas</b> le produit à des fins de : <ul style="list-style-type: none"><li>- polissage combiné au meulage, au soudage ou à toute autre application produisant des étincelles (les fibres des disques de polissage ou abrasifs à lamelles sont hautement inflammables et présentent un risque élevé d'incendies de filtres en cas d'exposition à des étincelles).</li><li>- gougeage arc-air</li><li>- l'aspiration et/ou de la filtration de particules ou de substances (liquides) inflammables, incandescentes ou brûlantes</li><li>- l'aspiration et/ou de la filtration des fumées agressives (telles que l'acide chlorhydrique) ou des particules coupantes</li><li>- l'aspiration et/ou de la filtration de particules de poussière qui se dégagent des travaux de soudure sur des surfaces traitées avec une peinture primaire</li><li>- aspirer des cigarettes, cigares, tissus huilés et autres particules, objets et acides brûlants</li></ul>
	<b>MISE EN GARDE</b> Risque d'explosion! N'utilisez <b>pas</b> le produit pour des applications présentant des risques d'explosion, p. ex. : <ul style="list-style-type: none"><li>- découpe au laser d'aluminium</li><li>- particules abrasives d'aluminium ou de magnésium</li><li>- environnements et substances/gaz explosifs</li></ul>
	<b>MISE EN GARDE</b> N'utilisez <b>pas</b> le produit à des fins de : <ul style="list-style-type: none"><li>- vapeurs chaudes (d'une température dépassant les 70 °C/158 °F continuellement)</li><li>- projection à la flamme</li><li>- vapeurs d'huile</li><li>- brouillard d'huile dense dans la fumée de soudure</li><li>- extraction de ciment, de poussières de sciage, de poussières de bois, etc.</li></ul>

- Inspectez le produit et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité.

1. « Emploi conforme à la destination » tel arrêté dans la norme EN-ISO 12100-1 est l'usage pour lequel le produit technique est approprié d'après la spécification du fabricant - inclusivement ses indications dans la brochure de vente. En cas de doute, c'est l'usage que l'on peut normalement déduire de la construction, du modèle et de la fonction du produit. L'emploi conforme à la destination suppose également le respect des instructions du manuel opérateur.

- Utilisez toujours, pendant l'utilisation les équipements de protection individuelle (EPI) afin d'éviter les blessures. Ceci vaut également pour les personnes pénétrant dans la zone de travail pendant l'installation.
- Contrôlez la zone de travail. Interdisez l'accès de cette zone aux personnes non autorisées.
- Protégez le produit contre l'eau et l'humidité.
- Assurez toujours une aération suffisante, notamment dans les petits locaux.
- Assurez-vous de la présence d'un nombre suffisant d'extincteurs homologués (classes de feu ABC) dans l'atelier, à proximité du produit.
- Veillez à ne laisser traîner aucun outil dans ou sur le produit.

### Service, entretien et réparations

- Respectez le calendrier d'entretien indiqué dans ce manuel. Un retard dans les travaux d'entretien peut se traduire par des coûts élevés de réparations et de révisions et peut même entraîner l'annulation de la garantie.
- Utilisez toujours les équipements de protection individuelle (EPI) afin d'éviter les blessures. Ceci vaut également pour les personnes pénétrant dans la zone de travail pendant l'installation.
- Assurez toujours une aération suffisante.
- Utilisez toujours des outils, pièces, matériaux, lubrifiants et techniques d'entretien et de réparation approuvés par le fabricant. Évitez l'usage des outils usés et veillez à ne laisser traîner aucun outil dans ou sur le produit.
- Utilisez du matériel de manutention en hauteur et des dispositifs de protection adaptés si vous travaillez à une hauteur de plus de 2 mètres (il se peut que des restrictions locales s'appliquent).
- Nettoyez ensuite la zone.

	<b>ATTENTION !</b> Le service, l'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement selon les directives TRGS 560 et TRGS 528 par des personnes agréées, qualifiées et expertes utilisant des méthodes de travail appropriées.
	<b>ATTENTION !</b> Avant d'effectuer des travaux d'entretien, de maintenance ou de réparation, débranchez complètement l'appareil de la prise secteur.
	<b>Équipement de protection individuelle (EPI)</b> Portez une protection respiratoire et des gants de protection pendant le service, l'entretien et les réparations.
	<b>AVERTISSEMENT</b> L'aspirateur industriel utilisé pendant l'entretien et la maintenance doit être conçu pour la classe de poussière H, conformément à la norme EN 60335-2-69 ou pour la classe HEPA (efficacité de $\geq 99.97\%$ à $0,3 \mu\text{m}$ ).

## 4 INSTALLATION

### 4.1 Outils et outillage

Les outils et l'outillage suivants sont nécessaires pour installer l'unité :

- outils de base
- quincaillerie pour le montage mural



Optionnel :

- manodétendeur

### 4.2 Déballage

Contrôlez si le produit est complet. Le contenu de l'emballage se compose des éléments suivants :



- filtre fixe des fumées de soudure (SFS)
- plaque de montage
- câble de raccordement (NCW-11)
- presse-étoupe (PG7)
- boîte de préfiltre (jeu)
- schéma électrique

Si des éléments manquent ou sont endommagés, prenez contact avec votre fournisseur.

### 4.3 Montage

Le SFS a été conçu pour être utilisé dans une configuration comprenant **un seul** bras d'aspiration et **un seul** ventilateur (FAN-28 ou FAN-42). Ne raccordez pas le SFS à plusieurs bras ou ventilateurs d'aspiration. Raccordez le SFS uniquement au coffret électrique CB.



#### ATTENTION!

Le SFS ne fonctionne que si les fumées nocives sont **soufflées** directement dans le filtre à travers un ventilateur d'aspiration. Par conséquent, ne raccordez pas le SFS à l'ouverture d'aspiration du ventilateur.

### Instructions générales d'installation

Fig. 4.1

- Installez le SFS (E) de manière à ce que l'ouverture d'entrée (D) soit alignée horizontalement avec l'ouverture de sortie (B) du ventilateur (A).
- Dans la configuration standard, le SFS (E) est positionné sur le côté droit du ventilateur (A).
- Laissez suffisamment d'espace au-dessus de l'unité<sup>2</sup> ; voir Fig. III (H) à la page 12.
- Veillez à ce que l'air circule correctement à travers la boîte de préfiltre (C).

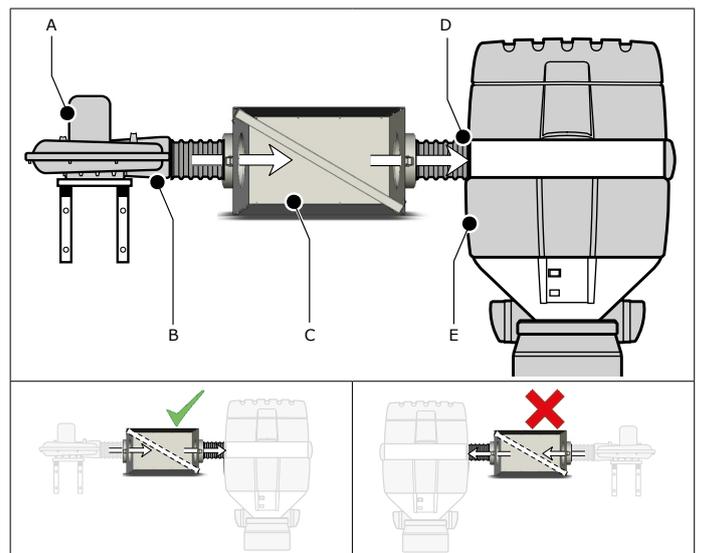


Fig. 4.1 Instructions générales d'installation

2. Vous devez retirer le capot de filtre pour remplacer la cartouche filtrante

### 4.3.1 Plaques de montage

 **ATTENTION!**  
Avant d'installer les plaques de montage, assurez-vous que le mur est suffisamment solide. Le poids de l'unité SFS est 67 kg (148 lbs.).

Le type de matériel pour installer les plaques de montage dépend du type de mur.

 Référez-vous à la Fig. III à la page 12 afin de connaître la hauteur d'installation recommandée, ainsi que la position des plaques de montage.

Fig. 4.2

- Installez la plaque de montage du SFS (B).
- Installez la plaque de montage de la boîte de préfiltre (A).

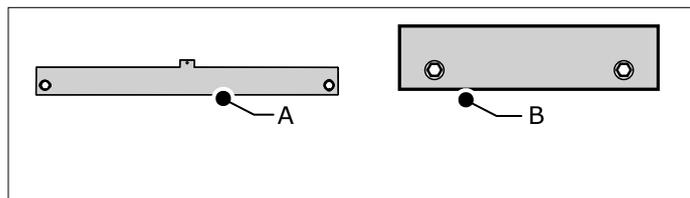


Fig. 4.2 Plaques de montage

 Fig. 4.1  
Pour le montage du support de montage mural (NMB ou TNB) et du ventilateur d'aspiration, reportez-vous aux manuels correspondants.

### 4.3.2 Unité SFS

Fig. 4.5

Par défaut, les ouvertures d'entrée et de sortie sont préparées comme suit :

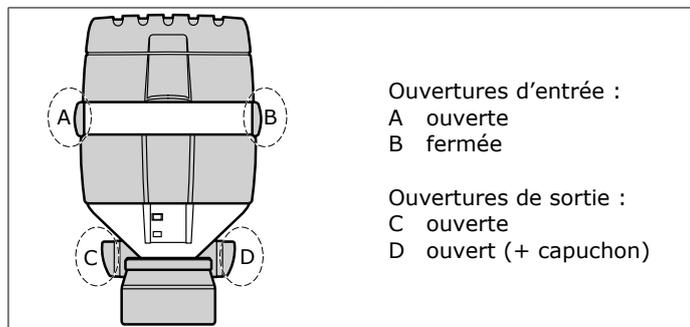


Fig. 4.5 Ouvertures d'entrée et de sortie

- Déterminez les positions d'entrée et de sortie souhaitées. Assurez-vous d'avoir :
  - **une** ouverture d'entrée (A **ou** B)
  - **une ou deux** ouvertures de sortie (C **et** / **ou** D)

Fig. 4.6

- Placez le SFS (A) sur la plaque de montage (B).
- Raccordez l'ouverture d'entrée (voir Fig. 4.5A ou B) du SFS à :
  - un CKS (tuyau flexible avec deux colliers de serrage ; en option) ; ou
  - un tube en spirale (Ø 160 mm / 6.3 po), sur le profil en T
- Si vous le souhaitez, raccordez la ou les ouvertures de sortie (voir Fig. 4.5C ou D) à un conduit d'air.
- Assurez-vous que le système d'aspiration complet est étanche à l'air.

- Insérez deux boulons dans les trous fendus du corps de filtre pour fixer l'ensemble de filtration complet.

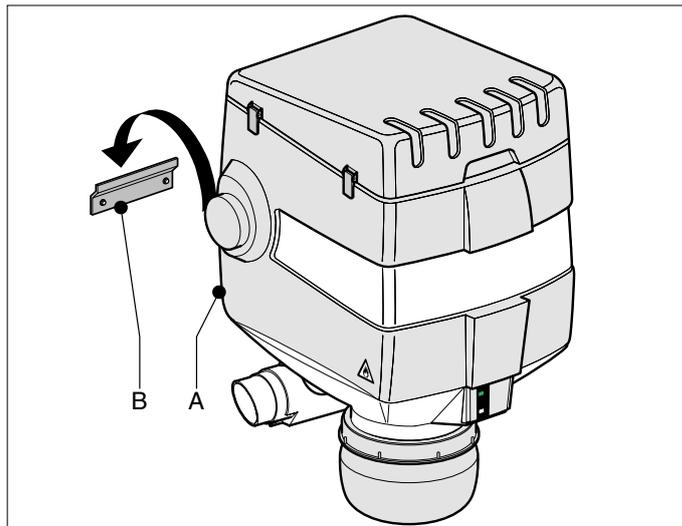


Fig. 4.6 Montage du SFS

 **ATTENTION!**  
S'il n'est pas permis de recycler l'air, raccordez la ou les ouvertures de sortie à un conduit d'air qui dirige l'air vers l'extérieur.

### 4.3.3 Boîte de préfiltre

Pour installer la boîte de préfiltre, reportez-vous à la feuille d'instructions fournie avec le produit.

### 4.3.4 Connexion d'air comprimé



 **AVERTISSEMENT**  
Évitez que le mécanisme de décolmatage soit endommagé.  
L'air comprimé doit être sans eau ni huile, conformément à la norme ISO 8573-3, classe 6.

Le système de décolmatage du filtre fonctionne à l'air comprimé avec une pression de service recommandée de 4-5 bar (60-75 psi). Pression recommandée : 4,5 bars (65 lb/ po<sup>2</sup>)

- Si nécessaire, installez un manodétenteur pour éviter une activation intempestive de la soupape de sécurité.
- Branchez le tuyau d'air comprimé au raccord de réduction (1/4 po interne) sur le côté inférieur gauche du SFS.

### 4.3.5 Raccordement électrique



Le coffret électrique CB fournit une alimentation de 24 VCA au système de décolmatage de filtre RoboClean™. Pour cela, vous avez besoin du câble de raccordement (NCW-11) et du presse-étoupe (PG7).

- Branchez le câble de connexion (NCW-11) au bloc de connexion à trois broches à l'arrière du SFS.
- Branchez l'autre extrémité du câble sur le CB. Reportez-vous au manuel correspondant pour des instructions détaillées.

 **AVERTISSEMENT**  
Prévenir les dommages. Respectez les codes couleur du câble.



### AVERTISSEMENT

Avant de brancher le câble, assurez-vous que le CB est débranché du secteur.

## 4.4 Liste de vérification de mise en service



#	Vérification	Section	OK
1.	Le sens de rotation du ventilateur raccordé est-il correct ?		
2.	L'unité de filtration est-elle raccordée à la source d'alimentation en air comprimé ?	4.3.4	
3.	La pression d'air comprimé est-elle correcte ?	4.3.4	
4.	L'ensemble du système est-il étanche à l'air ?	4.3.2	

## 5 UTILISATION



### MISE EN GARDE

Risque de feu! N'utilisez **pas** le produit pour des applications de polissage combiné au meulage, au soudage ou à toute autre application produisant des étincelles..

**Reportez-vous au chapitre 3 / Instructions de sécurité / Utilisation.**

### 5.1 Tableau de commande

Le tableau de commande est muni des fonctions et indicateurs suivantes :

Fig. 5.1

A Voyant lumineux (orange)

Type de clignotement	Signification
cleaning	Le processus de décolmatage des filtres est en cours
alarm	- La cartouche filtrante est bouchée et ne peut plus être nettoyée ; ou - la pression de l'air comprimé est trop basse pour nettoyer le filtre

B Bouton poussoir reset/marche (noir)

Bouton poussoir	Fonctions
	- Réinitialiser l'alarme de décolmatage du filtre (voyant orange) - Activer et arrêter manuellement le processus de décolmatage du filtre

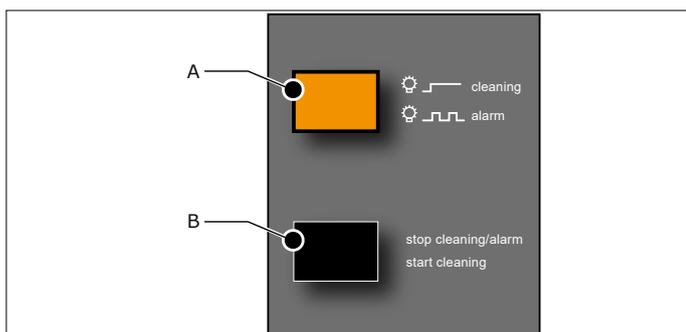


Fig. 5.1 Tableau de commande

### 5.2 Utilisation



Pour l'utilisation du bras d'aspiration et de l'équipement de commande connectés, reportez-vous aux manuels correspondants.

### 5.3 Système de décolmatage du filtre

#### 5.3.1 Fonctionnement normal

Dans le cadre d'un fonctionnement normal<sup>3</sup>, le SFS fonctionne de manière totalement indépendante ; le ventilateur d'aspiration souffle les fumées de soudage dans l'unité de filtration.

Dès que, suite à une obstruction, le débit d'air atteint une valeur minimale, un commutateur différentiel active le système de nettoyage du filtre RoboClean™. Ce système nettoie ensuite la cartouche filtrante par section grâce à des jets d'air comprimé. La poussière et les impuretés tombent dans le tonneau à poussière.

Pendant ce processus (d'auto) nettoyage, le voyant orange (voir Fig. 5.1A) est allumé. Il s'éteint lorsque le cycle de nettoyage est terminé. En attendant, le ventilateur continue de fonctionner.

#### 5.3.2 Activation manuelle

Pour activer le système de décolmatage du filtre manuellement, procédez comme suit.

- Appuyez sur le bouton noir reset/marche (voir Fig. 5.1B).

Ensuite :

- Le ventilateur d'aspiration connecté démarre ou reste allumé.
- Le voyant lumineux orange (voir Fig. 5.1A) s'allume.

Le voyant reste allumé pendant le cycle de décolmatage complet (env. 40-50 min. = 40 jets d'air comprimé).

Vous pouvez arrêter le cycle de décolmatage à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton reset/marche. Le système de décolmatage reprend alors son fonctionnement normal.

#### 5.3.3 Saturation du système

Lorsque le système de décolmatage du filtre ne parvient pas à nettoyer la cartouche filtrante de manière suffisante, le voyant orange (réf. Fig. 5.1A) se met à clignoter. Cela signifie que la cartouche filtrante devient saturée et que vous devez la remplacer<sup>4</sup>.

- Appuyez sur le bouton noir reset/marche (voir Fig. 5.1B) pour empêcher le voyant orange de clignoter.
- Remplacez la cartouche filtrante (reportez-vous à la section 6.2).
- Videz le tonneau à poussière (reportez-vous à la section 6.3)

## 6 ENTRETIEN

### 6.1 Entretien périodique



Le produit a été conçu pour fonctionner longtemps sans problème et avec un minimum d'entretien. Pour vous en assurer, il faut néanmoins effectuer les

3. C'est-à-dire avec une cartouche filtrante propre et non saturée
4. Le ventilateur continue de fonctionner pour que vous puissiez d'abord terminer le travail de soudage

indispensables opérations d'entretien et de nettoyage décrites dans ce chapitre. Si vous procédez avec les précautions nécessaires et assurez un entretien régulier, les éventuels problèmes seront généralement décelés et corrigés avant qu'ils n'occasionnent une panne.

	<b>AVERTISSEMENT</b> Tout retard dans l'entretien peut provoquer un feu.
--	---

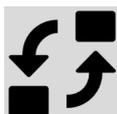
Le calendrier d'entretien indiqué peut varier en fonction des conditions de travail et d'exploitation. C'est pourquoi - outre le calendrier d'entretien périodique indiqué dans ce manuel - il est recommandé de soumettre chaque année la machine à une inspection générale et minutieuse. Pour cela, contactez votre fournisseur.

Les travaux d'entretien signalisés par un [1] dans les tableaux suivants peuvent être entrepris par l'utilisateur; quant aux autres travaux, ils sont réservés aux techniciens d'entretien formés et autorisés en ce sens.

Composant	Opération	Fréquence : chaque X mois		
		X=1-3	X=3	X=6
<b>Unité de filtration</b>				
Intérieur	Nettoyez à l'aide d'un aspirateur industriel et éliminez la poussière du logement de filtre		X [1]	
Cartouche filtrante	Vérifiez si elle n'est pas endommagée, encrassée ou saturée. Remplacez-la, si nécessaire ; reportez-vous à la section 6.2	X [1]		
Système de décolmatage du filtre	Vérifiez le fonctionnement par commande manuelle (retournement, fuite)			X
<b>Boîte de préfiltre</b>				
Intérieur	Nettoyez avec un aspirateur industriel	X [1]		
Filtre en aluminium	Vérifiez si elle n'est pas endommagée, encrassée ou saturée. Remplacez-la, si nécessaire ; reportez-vous à la section 6.2	X [1]		
Extérieur	Nettoyez à l'aide d'un nettoyant doux			X [1]
<b>Tonneau à poussière</b>				
Intérieur	Vérifiez le niveau du contenu dans le tonneau à poussière. Videz-le, si nécessaire ; reportez-vous à la section 6.3	X [1]		

\*) Pendant l'utilisation, vous devez régulièrement vérifier le niveau du contenu dans le tonneau à poussière. La fréquence de vidage dépend de l'intensité d'utilisation et sera une question d'expérience. Au cours du stade initial, vérifiez le niveau du contenu du tonneau à poussière deux fois par mois.

## 6.2 Remplacement de filtre



		<b>Équipement de protection individuelle (EPI)</b> Portez une protection respiratoire et des gants de protection lorsque vous remplacez un filtre.
--	---	---

	<b>AVERTISSEMENT</b> Ne remplacez <b>pas</b> les filtres lorsque le ventilateur fonctionne. Mettez le ventilateur hors tension avant tout remplacement de filtre.
---	--

### 6.2.1 Cartouche filtrante

Remplacez la cartouche filtrante :

- lorsqu'elle est endommagée ;
- lorsque la capacité d'aspiration reste insuffisante ;
- lorsque le voyant orange continue de clignoter pendant que le mécanisme de décolmatage fonctionne.

Vous saurez par expérience quand vous devez remplacer la cartouche filtrante, car sa durée de vie dépend fortement de la composition des fumées de soudage, de l'humidité, etc.

Pour remplacer la cartouche filtrante, procédez comme suit.

Fig. 6.1

- Desserrez l'écrou en étoile (D) et les quatre pinces (C).
- Retirez le capot de filtre (A).
- Retirez la cartouche filtrante (B) et mettez-la dans le sac en plastique dans lequel la cartouche filtrante de remplacement est fournie. Fermez le sac hermétiquement.
- Nettoyez le logement de filtre avec un aspirateur industriel.
- Installez une nouvelle cartouche filtrante.
- Installez le capot de filtre. Serrez les quatre pinces et l'écrou en étoile.
- Mettez la cartouche filtrante usagée au rebut conformément aux réglementations fédérales, gouvernementales ou locales.

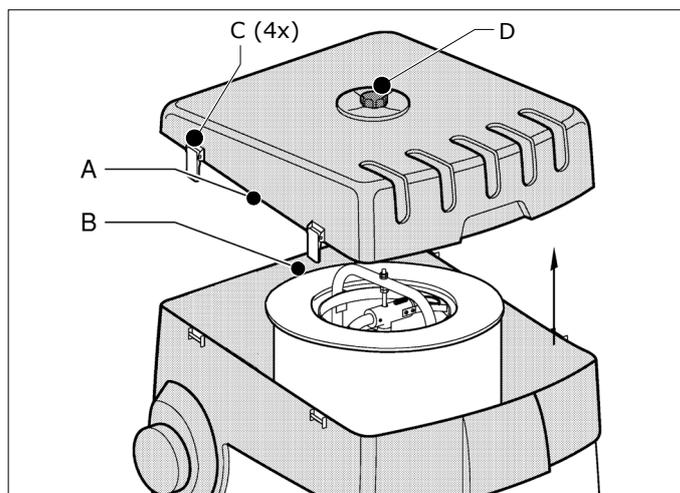


Fig. 6.1 Remplacement de filtre

### 6.2.2 Boîte de préfiltre

Vous devez remplacer le filtre en aluminium à l'intérieur de la boîte de préfiltre :

- lorsqu'il est bouché ou saturé et ne peut pas être nettoyé avec un aspirateur industriel ; ou
- quand il est endommagé.

	Si le filtre en aluminium est endommagé, nous vous recommandons de remplacer également la cartouche filtrante.
---	--

Pour remplacer le filtre en aluminium, procédez comme suit :

- Desserrez les deux pinces.
- Retirez le capot de filtre.

- Retirez le filtre et placez-le dans le sac en plastique dans lequel le filtre de remplacement est fourni. Fermez le sac hermétiquement.
- Nettoyez l'intérieur de la boîte de préfiltre avec un aspirateur industriel.
- Installez un nouveau filtre.
- Installez le capot de filtre et serrez les deux pinces.
- Mettez le filtre usagé au rebut conformément aux réglementations fédérales, gouvernementales ou locales.

### 6.3 Vidage du tonneau à poussière

		<b>Équipement de protection individuelle (EPI)</b> Portez une protection respiratoire et des gants de protection lorsque vous videz le tonneau à poussière.
	<b>AVERTISSEMENT</b> Ne videz <b>pas</b> le tonneau à poussière : - pendant que le ventilateur fonctionne - pendant un cycle de décolmatage du filtre. Assurez-vous que le voyant orange est <u>éteint</u> (voir Fig. 5.1A).	

Vous devez vider le tonneau à poussière régulièrement.

- quand il est plein
- (de préférence) lorsque vous avez remplacé la cartouche filtrante

Pour vider le tonneau à poussière, procédez comme suit.

Fig. 6.2

- Détachez le tonneau à poussière (C) du logement de filtre (A).
- Videz le tonneau à poussière dans un sac en plastique. Fermez le sac hermétiquement.
- Réinstallez le tonneau à poussière. Veillez à installer la rondelle d'étanchéité (B) pour rendre le raccordement étanche.
- Mettez le sac au rebut conformément aux réglementations fédérales, gouvernementales ou locales.

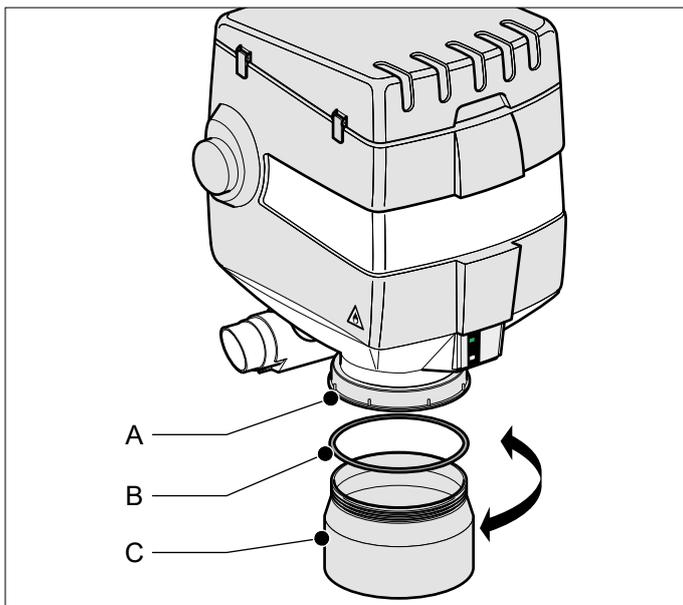


Fig. 6.2 Vidage du tonneau à poussière

## 7 DÉPANNAGE

Si l'unité ne fonctionne pas (correctement), consultez la liste de vérifications suivantes pour voir si vous pouvez remédier vous-même au problème. Si ce n'est pas le cas, contactez votre fournisseur.



### AVERTISSEMENT

Respectez les règles de sécurité indiquées dans le chapitre 3 lorsque vous effectuez les activités ci-dessous.

Signalisation	Problème	Cause possible	Remède
Capacité d'aspiration insuffisante	L'unité ne fonctionne pas correctement	L'obturateur se trouvant dans le bras d'aspiration connecté est (partiellement) fermé	Ouvrez (entièrement) l'obturateur
		Inversion du sens de rotation du ventilateur raccordé (moteur triphasé uniquement)	Changez le sens de rotation du ventilateur ; reportez-vous au manuel correspondant
		Cartouche filtrante obstruée	Remplacez la cartouche filtrante ; reportez-vous à la section 6.2
		Le filtre en aluminium à l'intérieur de la boîte de préfiltre est bouché	Nettoyez ou remplacez le filtre en aluminium ; reportez-vous à la section 6.2
Pollution des locaux	Cartouche filtrante fissurée ou incorrectement placée		Remplacez la cartouche filtrante ou placez-la correctement
		De la poussière ou de la fumée s'échappe de l'ouverture d'entrée	Retirez les obstructions des ouvertures de sortie et/ou des conduits raccordés
		Cartouche filtrante obstruée	Remplacez la cartouche filtrante ; reportez-vous à la section 6.2
	Le filtre en aluminium à l'intérieur de la boîte de préfiltre est bouché	Nettoyez ou remplacez le filtre en aluminium ; reportez-vous à la section 6.2	
De la poussière ou de la fumée s'échappe du tonneau à poussière	Fuite d'air	Le joint du tonneau à poussière est endommagé	Remplacez le joint du tonneau à poussière
Le voyant lumineux orange (voir Fig. 5.1A) est éteint pendant le décolmatage du filtre	Mauvaise indication d'état	Voyant lumineux défectueux	Remplacez le voyant lumineux
		Circuit imprimé de commande défectueux	Remplacez le circuit imprimé de commande
		Alimentation 24 VCA défectueuse	Réparez l'alimentation 24 VCA

Signalisation	Problème	Cause possible	Remède
Le voyant orange (voir Fig. 5.1A) continue de clignoter, même après le décolmatage du filtre	Mauvaise aspiration	Cartouche filtrante obstruée	Remplacez la cartouche filtrante ; reportez-vous à la section 6.2
		Mécanisme de décolmatage défectueux :	
		- Connexion d'air comprimé desserrée	- Réparez la connexion d'air comprimé
		- Absence d'air comprimé ou pression trop faible de l'air comprimé	- Réparez le circuit d'air comprimé et/ou le branchement d'air comprimé
		- Electrovalve défectueuse	- Remplacez la membrane - Remplacez l'électrovalve
		- circuit imprimé de commande défectueux	- Remplacez le circuit imprimé de commande
		- Pressostat différentiel défectueux	- Remplacez le pressostat différentiel
		- Le mécanisme de décolmatage est défectueux ou usé	- Remplacez le mécanisme de décolmatage
Sifflement	Pas de décolmatage des filtres	Electrovalve défectueuse ou usée	Remplacez l'électrovalve
Le SFS ne réagit pas au bouton reset/marche (noir)	L'unité ne fonctionne pas correctement	Bouton poussoir reset/marche défectueux	Remplacez le bouton
		Circuit imprimé de commande défectueux	Remplacez le circuit imprimé de commande
		alimentation 24 VCA défectueuse	Réparez l'alimentation 24 VCA



### Équipement de protection individuelle (EPI)

Portez une protection respiratoire et des gants de protection lorsque vous démontez et mettez l'unité au rebut.

## 10.1 Démontage

Afin de démonter l'unité en toute sécurité, respectez les instructions de sécurité qui suivent.

Avant le démontage de l'unité :

- débranchez-la du secteur
- débranchez-la de l'air comprimé
- nettoyez l'extérieur

Lors du démontage de l'unité :

- vérifiez que la zone est suffisamment ventilée, p. ex. par une unité de ventilation mobile

Après le démontage de l'unité :

- nettoyez la zone de démontage

## 10.2 Mise au rebut

Éliminez les polluants et la poussière, avec la cartouche filtrante usagée, d'une manière professionnelle, conformément aux réglementations fédérales, gouvernementales ou locales.

## DECLARATION DE CONFORMITE

### Déclaration CE de Conformité pour les machines



Nous, soussignés, Plymovent Manufacturing B.V., Koraalstraat 9, 1812 RK Alkmaar, Pays-Bas, déclarons que la machine désignée ci-après :  
- SFS

à laquelle la présente déclaration se rapporte, est conforme aux dispositions de la ou des Directives suivantes :

- EMC 2014/30 EU

Signature :

Nom : M.S.J. Ligthart  
Poste : Product Manager  
Date d'émission : le 1er novembre 2020

## 8 PIÈCES DÉTACHÉES

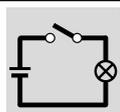
### 8.1 Unité de filtration

Les pièces détachées suivantes sont disponibles pour l'unité de filtration ;  
- voir la vue éclatée Fig. IV à la page 13



## 9 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

Reportez-vous au schéma électrique fourni séparément.



## 10 MISE AU REBUT

Le démontage et la mise au rebut de l'unité doivent être effectués par des personnes qualifiées.



Fig. I Dimensions

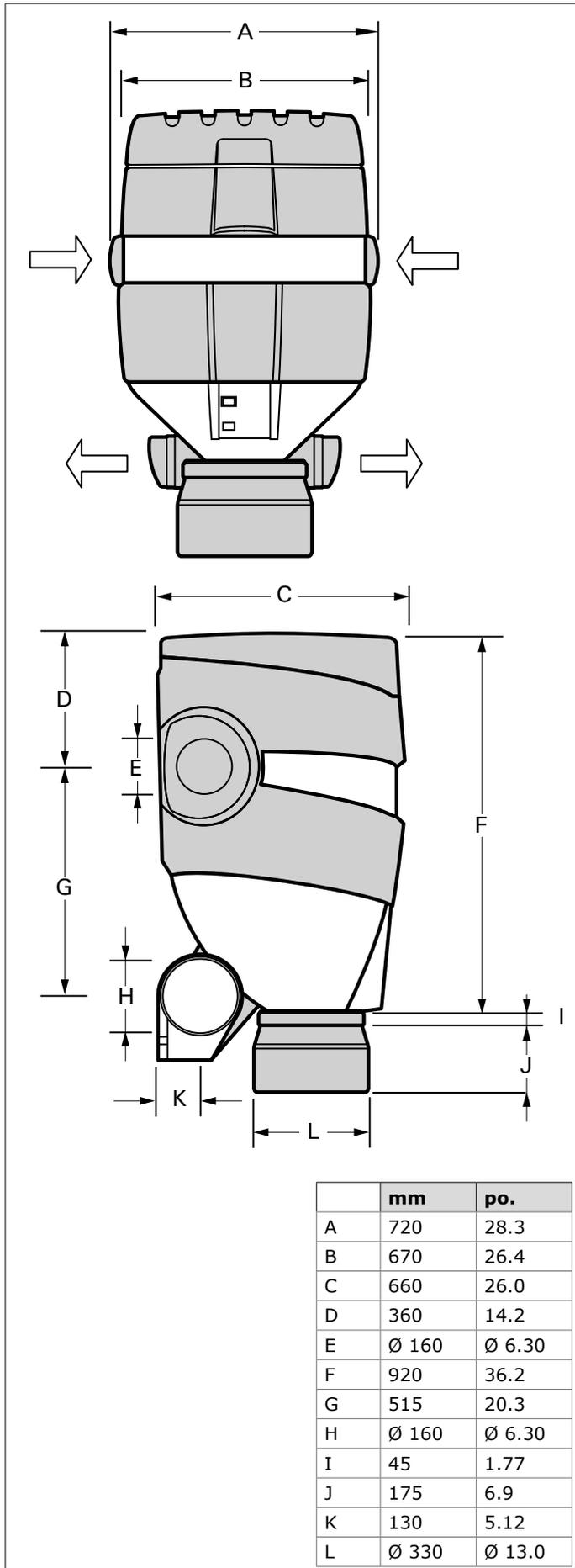


Fig. II Perte de charge

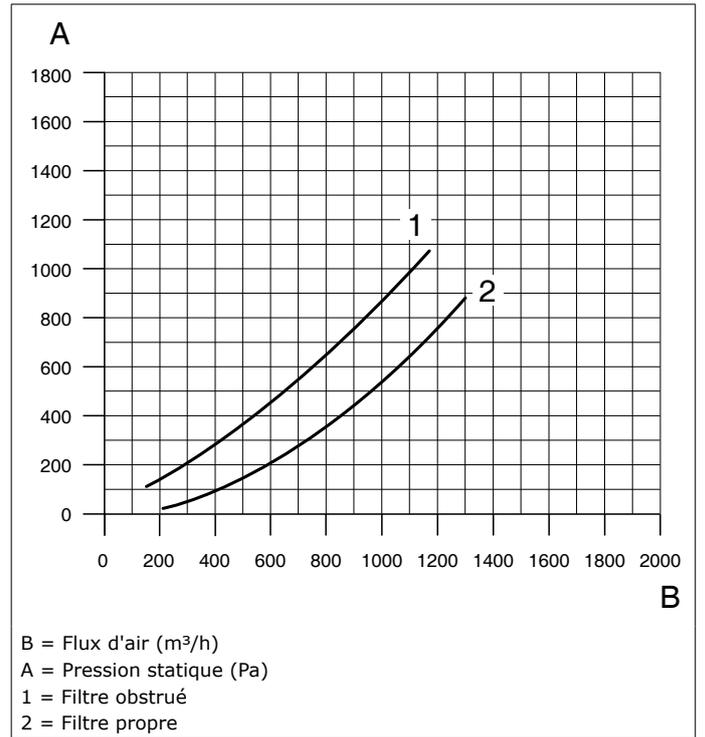


Fig. III Mesures d'installation

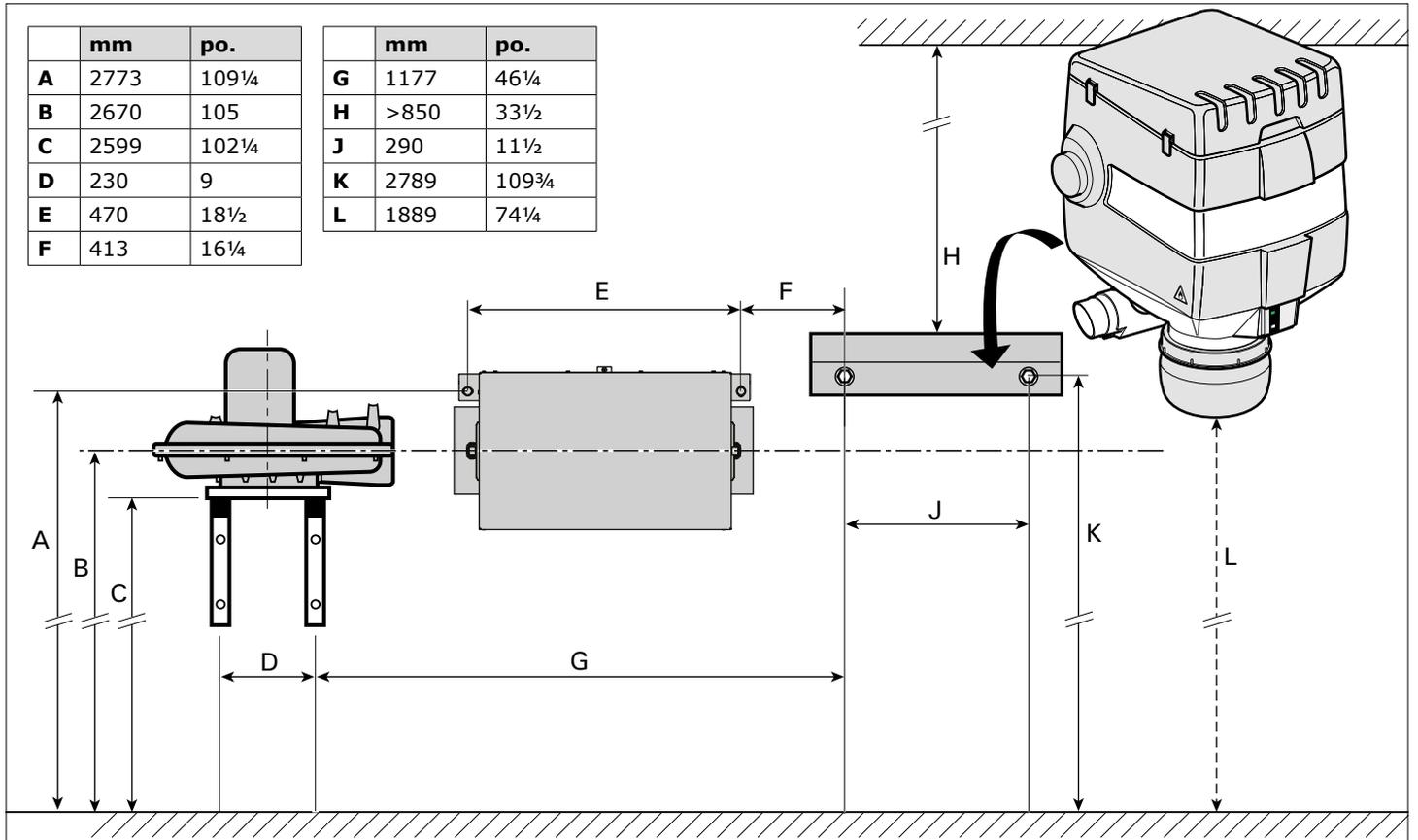
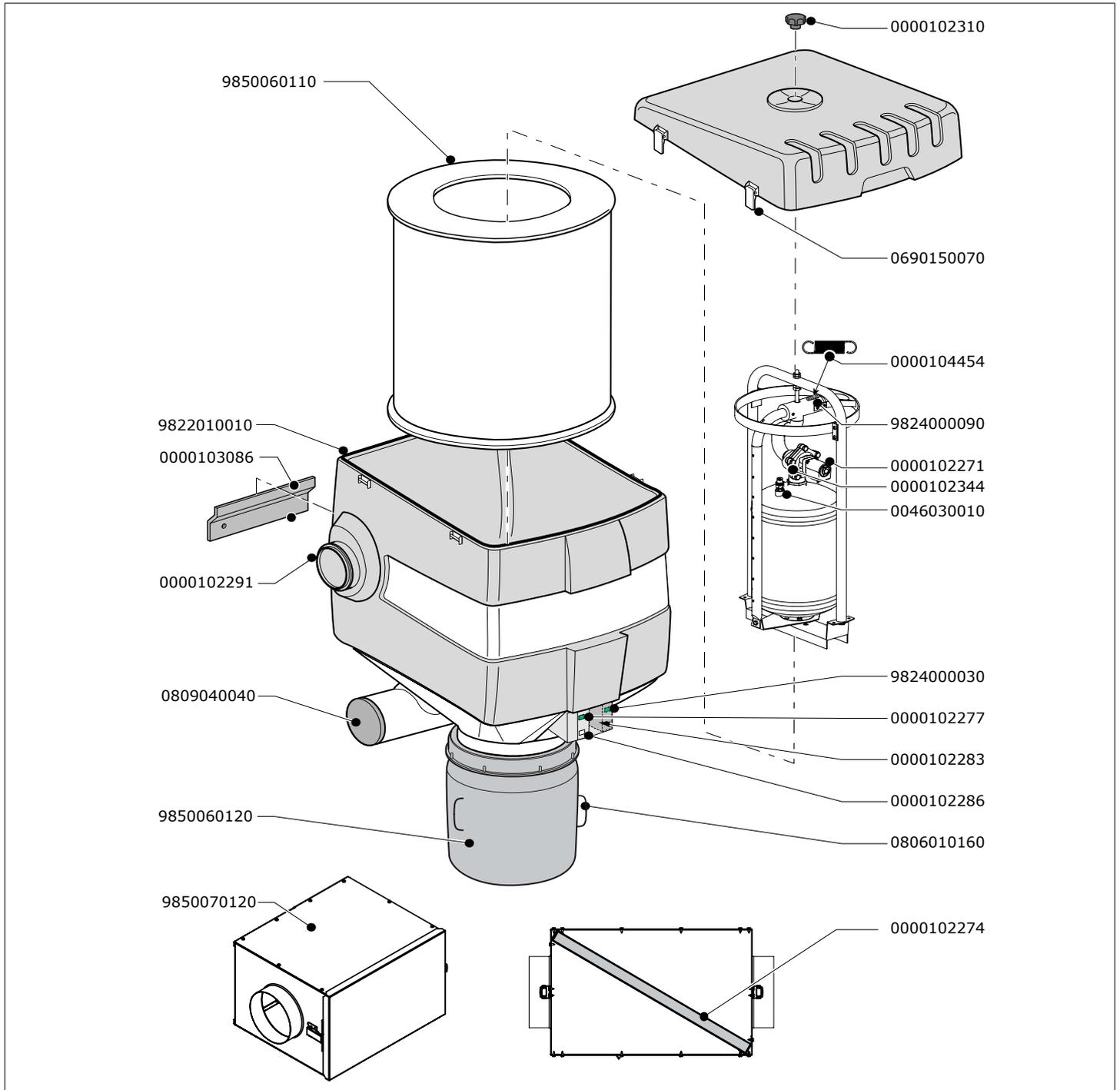


Fig. IV Vue éclatée



Réf.	Description
0000102271	Électrovalve 3/4 po. AC
0000102274	Pare-étincelles
0000102277	Lampe témoin 28V, jaune
0000102283	Circuit imprimé de commande
0000102286	Bouton poussoir reset/marche
0000102291	Rondelle d'étanchéité
0000102310	Bouton en étoile M8
0000102344	Membrane + ressort pour électrovanne
0000103086	Support de montage
0000104454	Ressort de tension
0000117906	Bobine 24V AC, raccord inclus [non montré]

Réf.	Description
0000117908	Membrane (carrée) + ressort pour électrovanne [non montré]
0046030010	Soupape de sécurité 6-10 bar pour réservoir d'air comprimé
0690150070	Fermeture
0806010160	Poignée tonneau
0809040040	Couvercle Ø 160 mm
9822010010	Profil d'étanchéité (2,5 m)
9824000030	Pressostat différentiel (670 Pa)
9824000090	Boîtier du piston
9850060110	DuraFilter FCC-30
9850060120	Tonneau 15L pour le résidu du filtre (réutilisable)
9850070120	Boîte de préfiltre

